

أَلْتَمَثَالُ الطَّائِرُ

أَلْحَلَقَاتُ ٢٤-١

أَلصِّغُ الْمَزِيدَةُ

<http://www.mementoslangues.fr/>

Statue Volante – Verbes Dérivés



أَلْحَلَقَاتُ ١٢-١

Forme	أَلْمَاضِي	أَلْمُضَارِعُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْأَصْلُ	Signification du verbe
أَلْحَلَقَةُ الْأُولَى					
II	هَرَبَ	يَهْرَبُ	تَهْرِيبًا	هرب	faire sortir
VIII	إِتَّصَلَ	يَتَّصِلُ بِ	إِتِّصَالًا	وصل	communiquer avec
III	سَافَرَ	يُسَافِرُ	مُسَافَرَةً	سفر	voyager
أَلْحَلَقَةُ الثَّانِيَةِ					
II	سَجَّلَ	يُسَجِّلُ	تَسْجِيلًا	سجل	enregistrer
II	فَتَّشَ	يَفْتَشُ	تَفْتِيشًا	فتش	inspecter
X	إِسْتَقْبَلَ	يَسْتَقْبِلُ	إِسْتِقْبَالًا	قبل	accueillir
III	سَاعَدَ	يُسَاعِدُ	مُسَاعَدَةً	ساعد	aider
X D	إِسْتَدْعَى	يَسْتَدْعِي عَلَى	إِسْتِدْعَاءً	دعو	convoquer
II	كَفَّفَ	يُكَلِّفُ بِ	تَكْلِيفًا	كلف	charger de
V	تَعَلَّقَ	يَتَعَلَّقُ بِ	تَعَلُّقًا	علق	concerner
V	تَهَرَّبَ	يَتَهَرَّبُ مِنْ	تَهْرَبًا	هرب	échapper à, se dérober à
II	هَرَّبَ	يَهْرَبُ فُلَانًا	تَهْرِيبًا	هرب	mettre qqn en fuite; aider qqn à fuir
V	تَحَرَّكَ	يَتَحَرَّكُ	تَحَرُّكًا	حرك	se mouvoir

mouvoir	حرك	تَحْرِيكًا	يُحَرِّكُ	حَرَكَ	II
répondre	جوب	إِحَابَةً	يُجِيبُ	أَجَابَ	IV C
rappeler	ذكر	تَذْكِيرًا	يُذَكِّرُ	ذَكَرَ	II
inscrire	سجل	تَسْجِيلًا	يُسَجِّلُ	سَجَّلَ	II
se rétracter	رجع	تَرَاجُعًا	يَتَرَاجِعُ	تَرَاجَعَ	VI
أَلْحَقَةُ الثَّلَاثَةُ					
être honoré	شرف	تَشْرُفًا	يَتَشَرَّفُ	تَشَرَّفَ	V
libérer	حرر	تَحْرِيرًا	يُحَرِّرُ	حَرَّرَ	II
faire sortir; faire partir	هرب	تَهْرِيبًا	يُهَرِّبُ	هَرَّبَ	II
attendre	نظر	إِنْتِظَارًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَظَرَ	VIII
arrêter qqn	وقف	إِيقَافًا	يُوقِفُ فُلَانًا	أَوْقَفَ	IV C
أَلْحَقَةُ الرَّابِعَةِ					
déclarer que, annoncer que	علن	إِعْلَانًا	يُعْلِنُ أَنَّ	أَعْلَنَ	IV
contrôler	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
vérifier que	حق	تَحَقُّقًا	يَتَحَقَّقُ مِنْ أَنَّ	تَحَقَّقَ	V
informer	خبر	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ	IV
éloigner de	بعد	إِبْعَادًا	يُبْعِدُ عَنَ	أَبْعَدَ	IV



attendre	نظر	إِنْتِظَارًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَظَرَ	VIII
échanger	بدل	تَبَادُلًا	يَتَبَادَلُ	تَبَادَلَ	VI
contaminer, infecter	عدو	إِعْدَاءً	يُعْدِي	أَعْدَى	IV D
préparer	عد	إِعْدَادًا	يُعِدُّ	أَعَدَّ	IV S
collaborer avec, faire des affaires avec	عمل	تَعَامُلًا	يَتَعَامَلُ مَعَ	تَعَامَلَ	VI
pouvoir	طوع	إِسْتِطَاعَةً	يَسْتَطِيعُ	إِسْتَطَاعَ	X C
mettre qqn en fuite; faire sortir qqn	هرب	تَهْرِيبًا	يُهَرِّبُ فُلَانًا	هَرَّبَ	II
faire exploser	فجر	تَفْجِيرًا	يُفَجِّرُ	فَجَّرَ	II
exploser	فجر	تَفْجُرًا	يَتَفَجَّرُ	تَفَجَّرَ	V
jaillir (eau), crever (pneu), exploser	فجر	إِنْفِجَارًا	يَنْفَجِرُ	إِنْفَجَرَ	VII
tenter de, essayer de	حول	مُحَاوَلَةً	يُحَاوِلُ	حَاوَلَ	III C
démonter; dénouer; deviner; déchiffrer	فك	فَكًّا	يُفَكُّ	فَكَ	I S
disloquer; démonter; désarticuler	فك	تَفْكِكًا	يُفَكِّكُ	فَكَّكَ	II
disparaître, se perdre	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
échapper à, se dérober à	هرب	تَهْرَبًا	يَتَهَرَّبُ مِنْ	تَهَرَّبَ	V
faire de la contrebande	هرب	تَهْرِيبًا	يُهَرِّبُ	هَرَّبَ	II
surveiller, contrôler, guetter	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III



soulager, diminuer, réduire, ralentir	خَفَّ	تَخَفِيفًا	يُخَفِّفُ	خَفَفَ	II
donner	عَطَو	إِعْطَاءً	يُعْطِي	أَعْطَى	IV D
أَلْحَقَةُ الْخَامِسَةُ					
sourire	بَسَم	إِبْتِسَامًا	يَبْتَسِمُ	إِبْتَسَمَ	VIII
traîner en longueur	طَوَّل	مُطَاوَلَةً	يُطَاوِلُ	طَاوَلَ	III C
surveiller, guetter, contrôler	رَقَب	مُرَاقِبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
expérimenter	جَرَب	تَجْرِيْبًا	يُجَرِّبُ	جَرَّبَ	II
aimer	حَبَّ	إِحْبَابًا	يُحِبُّ	أَحَبَّ	IV S
désagréger, éroder, émietter	فَتَّ	تَفْتِيْتًا	يُفْتِتُ	فَتَّتَ	II
préférer	فَضَلَ	تَفْضِيْلًا	يُفَضِّلُ	فَضَّلَ	II
griller; torréfier	حَمَصَ	تَحْمِيْصًا	يُحَمِّصُ	حَمَّصَ	II
vouloir	رَوَدَ	إِرَادَةً	يُرِيدُ	أَرَادَ	IV C
filtrer, épurer	صَفَو	تَصْفِيَةً	يُصَفِّي	صَفَّى	II D
rendre propre, nettoyer, laver	نَظَفَ	تَنْظِيْفًا	يُنْظِفُ	نَظَفَ	II
raconter, annoncer, informer, avertir	خَبَرَ	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ	IV
s'en remettre à; admettre, concéder	سَلَّمَ	تَسْلِيْمًا	يُسَلِّمُ	سَلَّمَ	II
أَلْحَقَةُ السَّادِسَةُ					



diriger; administrer	دَوَّرَ	إِدَارَةً	يُدِيرُ	أَدَارَ	IV C
couvrir	غَطَو	تَعْطِيَةً	يُعْطِي	غَطَى	II D
rencontrer qqn, avoir une entrevue avec qqn	قَبَلَ	مُقَابَلَةً	يُقَابِلُ	قَابَلَ	III
surveiller, contrôler	رَقَبَ	مُرَاقِبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
poursuivre, suivre, filer qqn	عَقَبَ	تَعَقُّبًا	يَتَعَقَّبُ	تَعَقَّبَ	V
se garer; se transporter	نَقَلَ	إِنْتِقَالًا	يَنْتَقِلُ	إِنْتَقَلَ	VIII
se dépêcher, se hâter	سَرَعَ	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
se précipiter, se presser	سَرَعَ	تَسْرَعًا	يَتَسَرَّعُ	تَسَرَّعَ	V
s'arrêter	وَقَفَ	تَوْقُفًا	يَتَوَقَّفُ	تَوَقَّفَ	V C
inaugurer	فَتَحَ	إِفْتِتَاحًا	يَفْتِتِحُ	إِفْتِتَحَ	VIII
fleurir, être en fleur	زَهَرَ	إِزْهَارًا	يُزْهِرُ	أَزْهَرَ	IV
justifier	بَرَّ	تَبْرِيْرًا	يُبْرِِرُ	بَرَّرَ	II
orner de brocart ou de broderie	زَرَكَشَ	زَرَكَشَةً	يُزَرِّكِشُ	زَرَكَشَ	Q
faire attention à	نَهَى	إِنْتِبَاهًا	يَنْتَبِهُ	إِنْتَبَهَ	VIII
tirer un coup de feu sur	طَلَقَ	إِطْلَاقًا	يُطَلِّقُ	أَطْلَقَ	IV
s'éloigner de	بَعَدَ	إِبْتِعَادًا	يَبْتَعِدُ	إِبْتَعَدَ	VIII
أَلْحَقَةُ السَّابِعَةُ					



atteindre, toucher	سوب	إِصَابَةً	يُصِيبُ	أَصَابَ	IV C
se souvenir de	ذكر	تَذَكُّرًا	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	V
aider à	سعد	مُسَاعَدَةً	يُسَاعِدُ	سَاعَدَ	III
imiter, copier	قلد	تَقْلِيدًا	يُقَلِّدُ	قَلَّدَ	II
se préoccuper de, s'intéresser à	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ بِ	إِهْتَمَّ	VIII S
recevoir en audience, avoir une entrevue	قبل	مُقَابَلَةً	يُقَابِلُ	قَابَلَ	III
contacter	وصل	إِتِّصَالًا	يَتَّصِلُ بِ	إِتَّصَلَ	VIII
الْحَلَقَةُ الثَّامِنَةُ					
se hâter	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
arranger, convenir à, être compatible avec	نسب	مُنَاسَبَةً	يُنَاسِبُ	نَاسَبَ	III
arranger, convenir à, être compatible avec	نسب	مُنَاسَبَةً	يُنَاسِبُ	نَاسَبَ	III
remplir son rôle	أدي	تَأْدِيَةً	يُوَدِّي دَوْرَهُ	أَدَّى	II HD
mener à, entraîner vers	أدي	تَأْدِيَةً	يُوَدِّي إِلَى	أَدَّى	II HD
surveiller, contrôler	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
dépeindre, décrire; photographier	صور	تَصْوِيرًا	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ	II C
fermer	غلق	إِغْلَاقًا	يُغْلِقُ	أَغْلَقَ	IV
accompagner	رفق	مُرَافَقَةً	يُرَافِقُ	رَافَقَ	III



aimer	حب	إِحْبَابًا	يُحِبُّ	أَحَبَّ	IV S
pouvoir	طوع	إِسْتِطَاعَةً	يَسْتِطِيعُ	اسْتَطَاعَ	X C
الْحَلَقَةُ التَّاسِعَةُ					
supporter	حمل	تَحْمُلًا	يَتَحَمَّلُ	تَحَمَّلَ	V
profiter à; avoir intérêt à	فيد	إِفَادَةً	يُفِيدُ	أَفَادَ	IV C
profiter soi-même de quelque chose	فيد	إِسْتِفَادَةً	يَسْتَفِيدُ مِنْ	اسْتَفَادَ	X C
attendre	نظر	إِنْتِظَارًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَظَرَ	VIII
pouvoir	طوع	إِسْتِطَاعَةً	يَسْتِطِيعُ	اسْتَطَاعَ	X C
communiquer (téléphone...)	خبر	مُخَابَرَةً	يُخَابِرُ	خَابَرَ	III
surveiller, contrôler, guetter	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
calmer	هدأ	تَهْدِئَةً	يُهْدِئُ	هَدَأَ	II H
préparer; prendre des dispositions	عدّ	إِعْدَادًا	يُعِدُّ	أَعَدَّ	IV S
présenter	قدم	تَقْدِيمًا	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	II
intéresser, importer; donner du souci	هم	إِهْتِمَامًا	يُهَيِّمُ	أَهَمَّ	IV S
accueillir, recevoir	قبل	إِسْتِقْبَالًا	يَسْتَقْبِلُ	اسْتَقْبَلَ	X
nationaliser	أم	تَأْمِيمًا	يُؤَمِّمُ	أَمَّمَ	IV H
venir, arriver à quelqu'un	وفي	مُؤَافَةً	يُؤَافِي	وَافَى	III A



diviser, disperser, désunir	فَرَّقَ	يُفَرِّقُ	تَفْرِيقًا	فَرَقَ	II
faire irruption dans, envahir	اِفْتَحَمَ	يَفْتَحِمُ	اِفْتِحَامًا	فَحَمَ	VIII
se sauver de, se tirer de; se débarrasser de	تَخَلَّصَ	يَتَخَلَّصُ مِنْ	تَخَلُّصًا	خَلَصَ	V
préférer à	فَضَّلَ	يُفَضِّلُ عَلَى	تَفْضِيلًا	فَضَلَ	II
tailler, couper; détailler	فَصَلَ	يُفَصِّلُ	تَفْصِيلًا	فَضَلَ	II
détruire, démolir, abattre	هَدَمَ	يُهَدِّمُ	تَهْدِيمًا	هَدَمَ	II
brûler quelque chose	أَحْرَقَ	يُحْرِقُ	إِحْرَاقًا	حَرَقَ	IV
brûler, se consumer	اِحْتَرَقَ	يَحْتَرِقُ	إِحْتِرَاقًا	حَرَقَ	VIII
éteindre	أَطْفَأَ	يُطْفِئُ	إِطْفَاءً	طَفَأَ	IV H
être ou devenir noir, se noircir	إِسْوَدَّ	يَسْوَدُّ	إِسْوَدَادًا	سَوَدَ	IX C
agrandir, allonger, prolonger; être patient	طَوَّلَ	يُطَوِّلُ	تَطْوِيلًا	طَوَّلَ	II C
saluer; rendre sain, se soumettre; se confier	سَلَّمَ	يُسَلِّمُ	تَسْلِيمًا	سَلَّمَ	II
communiquer avec, téléphoner à	اِتَّصَلَ	يَتَّصِلُ بِ	إِتِّصَالًا	وَصَلَ	VIII
surveiller, observer, contrôler	رَاقَبَ	يُرَاقِبُ	مُرَاقِبَةً	رَقَبَ	III
calmer	هَدَأَ	يُهَدِّئُ	تَهْدِئَةً	هَدَأَ	II H
unir	وَحَّدَ	يُوحِّدُ	تَوْحِيدًا	وَحَدَ	II A
compléter	كَمَّلَ	يُكَمِّلُ	تَكْمِيلًا	كَمَلَ	II



accuser	اِتَّهَمَ	يَتَّهِمُ	إِتِّهَامًا	تَهَمَ	VIII
أَلْحَلَقَةُ الْعَاشِرَةِ					
secourir	أَنْجَدَ	يُنَجِّدُ	إِنْجَادًا	بَجَدَ	IV
faire entrer, introduire, pénétrer	دَخَلَ	يُدْخِلُ	تَدْخِيلًا	دَخَلَ	II
se figer; être gelé	تَجَمَّدَ	يَتَجَمَّدُ	تَجَمُّدًا	جَمَدَ	V
vouloir	أَرَادَ	يُرِيدُ	إِرَادَةً	رَوَدَ	IV C
apporter	أَحْضَرَ	يُحْضِرُ	إِحْدَارًا	حَضَرَ	IV
appeler à la prière chez les musulmans	أَذَّنَ	يُؤَذِّنُ	تَأْذِينًا	أَذَّنَ	II H
prier	صَلَّى	يُصَلِّي	صَلَاةً	صَلَّى	II D
faire ses ablutions	تَوَضَّأَ	يَتَوَضَّأُ	تَوَضُّؤًا	وَضَّأَ	V H
chauffer	سَخَّنَ	يُسَخِّنُ	تَسْخِينًا	سَخَنَ	II
refroidir	بَرَّدَ	يُبْرِدُّ	تَبْرِيدًا	بَرَّدَ	II
voir d'en haut; s'approcher de	شَارَفَ	يُشَارِفُ	مُشَارَفَةً	شَرَفَ	III
أَلْحَلَقَةُ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ					
communiquer avec	اِتَّصَلَ	يَتَّصِلُ بِ	إِتِّصَالًا	وَصَلَ	VIII
donner la chasse à, poursuivre	طَارَدَ	يُطَارِدُ	مُطَارَدَةً	طَرَدَ	III
disparaître	إِخْتَفَى	يَخْتَفِي	إِخْتِفَاءً	خَفِيَ	VIII D



se figer, se geler	جمد	تَجَمَّدًا	يَتَجَمَّدُ	تَجَمَّدَ	V
glacer, figer, geler	جمد	تَجَمِيدًا	يُجَمِّدُ	جَمَدَ	II
traiter avec indulgence, pardonner	سمح	مُسَامَحَةً	يُسَامِحُ	سَامَحَ	III
devenir blond, blondir	شقر	إِشْقِرَارًا	يَشْقُرُ	إِشْقَرَ	IX
revêtir le caractère de; se vêtir	ردى	إِرْتِدَاءً	يَرْتَدِي	إِرْتَدَى	VIII D
transmettre	بلغ	تَبْلِيغًا	يُبَلِّغُ	بَلَّغَ	II
surveiller, contrôler	راقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
الْحَلْقَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ					
se hâter, se dépêcher	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
emballer (un moteur,...)	سرع	تَسْرِيْعًا	يُسْرِعُ	سَرَعَ	II
enterrer, inhumer, ensevelir un mort	قبر	تَقْبِيرًا	يَقْبِرُ مَيِّتًا	قَبَرَ	II
enterrer, inhumer, ensevelir un mort	قبر	مُقَابَرَةً	يُقَابِرُ	قَابَرَ	III
cacher; enfouir	خبء	تَخْبِيَةً	يَخْبِي	خَبَأَ	II H
s'éloigner	بعد	إِبْعَادًا	يُبْعِدُ	أَبْعَدَ	IV
s'éloigner	بعد	إِبْتِعَادًا	يَبْتَعِدُ	إِبْتَعَدَ	VIII
disparaître	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
combattre, lutter	غلب	مُعَالَبَةً	يُعَالِبُ	غَالَبَ	III



investir, bloquer, encercler, assiéger	حصر	مُحَاصِرَةً	يُحَاصِرُ	حَاصَرَ	III
encercler, investir, bloquer avec effort	حصر	تَحَاصِرًا	يَتَحَاصِرُ	تَحَاصَرَ	VI
explorer, inspecter, perquisitionner	فتش	تَفْتِيْشًا	يَفْتِشُ	فَتَشَ	II
obscurcir, compliquer, une question	عقد	تَعْقِيدًا	يُعَقِّدُ	عَقَّدَ	II
s'obscurcir, se compliquer	عقد	تَعَقُّدًا	يَتَعَقَّدُ	تَعَقَّدَ	V
mener à terme, exécuter	نقد	تَنْفِيْدًا	يَنْفِذُ	نَفَذَ	II
transmettre	بلغ	تَبْلِيغًا	يُبَلِّغُ	بَلَّغَ	II
présenter	قدم	تَقْدِيمًا	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	II
fleurir, s'illuminer, éclairer	نور	تَنْوِيْرًا	يَنْوِرُ	نَوَّرَ	II C
arriver à, parvenir, atteindre	وصل	تَوْصُلًا	يَتَوَصَّلُ إِلَى	تَوَصَّلَ	V C
préférer à	فضل	تَفْضِيْلًا	يُفْضِلُ عَلَى	فَضَّلَ	II
massacrer	قتل	تَقْتِيْلًا	يُقْتَلُ	قَتَلَ	II
être lié à; communiquer avec; contacter qqn	وصل	إِتِّصَالًا	يَتَّصِلُ بِ	إِتَّصَلَ	VIII
se libérer de, échapper à, se débarrasser de	خلص	تَخْلُصًا	يَتَخَلَّصُ مِنْ	تَخَلَّصَ	V
donner la chasse à, poursuivre	طرد	مُطَارَدَةً	يُطَارِدُ	طَارَدَ	III
mettre en fuite, aider à fuir	هرب	تَهْرِيْبًا	يَهْرِبُ	هَرَبَ	II
investir, bloquer, assiéger, cerner	حصر	مُحَاصِرَةً	يُحَاصِرُ	حَاصَرَ	III



explorer, inspecter, perquisitionner	فتش	يُفتشُ	تَفْتِشًا	فتش	II
être ininterrompu, former une suite	وصل	يَتَوَاصَلُ	تَوَاصِلًا	وصل	VI C
fatiguer	تعب	يُتَعَبُ	إِتْعَابًا	تعب	IV
attendre	نظر	يَنْتَظِرُ	إِنْتِظَارًا	نظر	VIII
égarer, désorienter, tromper	ضلّ	يُضِلُّ	تَضْلِيلًا	ضلّ	II
faire comprendre qqc à qqn	فهم	يُفهِمُ	إِفْهَامًا	فهم	IV
partir pour un voyage, voyager	سفر	يُسَافِرُ	مُسَافَرَةً	سفر	III
employer, se servir de, mettre en œuvre	عمل	يَسْتَعْمِلُ	إِسْتِعْمَالًا	عمل	X
tracer (ligne, route); planifier (économie)	خطّ	يُخَطِّطُ	تَخْطِيطًا	خطّ	II
méditer, réfléchir à	خطّ	يُخَطِّطُ لِ	تَخْطِيطًا	خطّ	II
aller à la recherche de; inspecter; regretter qqn	فقد	يَفْتَقِدُ	إِفْتِقَادًا	فقد	VIII
parler en (arabe, français,...)	كلم	يَتَكَلَّمُ بِ	تَكَلُّمًا	كلم	V
parler avec qqn	كلم	يَتَكَلَّمُ مَعَ	تَكَلُّمًا	كلم	V

Classification des verbes

أَفْعَلُ الْمُضَاعَفُ	le verbe Sourd (S)	أَفْعَلُ الْأَجْوَفُ	le verbe Concave (C)
أَفْعَلُ الْمَهْمُوزُ	le verbe Hamzé (H)	أَفْعَلُ النَّاقِصُ	le verbe Défectueux (D)
أَفْعَلُ الْمِثَالُ	le verbe Assimilé (A)	أَفْعَلُ الرَّبَاعِيُّ	le verbe Quadrilatère (Q)



أَلْحَلَقَاتُ ١٣-٢٤					
Forme	أَلْمَاضِي	أَلْمُضَارِعُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْأَصْلُ	Signification du verbe
أَلْحَلَقَةُ الثَّلَاثَةَ عَشْرَةَ					
V	تَقَدَّمَ	يَتَقَدَّمُ	تَقَدُّمًا	قدم	progresser, avancer, aller de l'avant
IV CD	أَهْوَى	يُهْوِي	إِهْوَاءً	هوي	tomber; jeter de haut, précipiter qqc
II D	غَنَى	يُغْنِي	تَغْنِيَةً	غني	chanter
V D	تَبَقَّى	يَتَبَقَّى	تَبَقُّيًا	بقي	rester, se maintenir, demeurer
IV H	أَهْدَأَ	يُهْدِئُ	إِهْدَاءً	هدأ	calmer, apaiser
VIII	إِعْتَقَدَ	يَعْتَقِدُ	إِعْتِقَادًا	عقد	estimer, imaginer, penser, croire
IV C	أَشَارَ	يُشِيرُ إِلَى	إِشَارَةً	شور	indiquer; faire un geste vers; faire allusion à
III	سَاعَدَ	يُسَاعِدُ	مُسَاعَدَةً	ساعد	aider, assister
IV	أَطْلَقَ	يُطْلِقُ	إِطْلَاقًا	طلق	lancer, pousser; appeler; désigner
II	مَرَّقَ	يَمْرُقُ	تَمْرِيقًا	مزق	déchirer qqc
IV C	أَفَادَ	يُفِيدُ	إِفَادَةً	فيد	profiter à
IV C	أَفَادَ	يُفِيدُ مِنْ	إِفَادَةً	فيد	profiter de
II	حَقَّقَ	يُحَقِّقُ فِي	تَحْقِيقًا	حقّ	instruire une affaire, une cause
II	لَصَّقَ	يُلصِّقُ	تَلصِيقًا	لصق	coller qqc



أَلْحَلَقَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ

faire bonne mine à qqn, bien accueillir qqn	رحب	تُرْحِبِيَا	يُرْحَبُ بِ	رَحَبَ	II
utiliser	عمل	إِسْتَعْمَالًا	يَسْتَعْمِلُ	إِسْتَعْمَلَ	X
se préoccuper de; prendre soin de	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ بِ	إِهْتَمَّ	VIII S
bien faire, bien agir	حسن	إِحْسَانًا	يُحْسِنُ	أَحْسَنَ	IV
être ou devenir noir, se noircir	سود	إِسْوَدَادًا	يَسْوَدُ	إِسْوَدَّ	IX C
fatiguer	تعب	إِتْعَابًا	يُتْعَبُ	أَتْعَبَ	IV
souhaiter	مني	تَمْنِيًا	يَتَمَنَّى	تَمَنَّى	V D
faire bon accueil à, recevoir avec honneur	حفو	إِحْتِفَاءً	يَحْتَفِي	إِحْتَفَى	VIII D
faire prévaloir sur	غلب	تَغْلِيْبًا	يُغْلَبُ عَلَى	غَلَبَ	II
être compatible avec, convenir à, arranger	نسب	مُنَاسَبَةً	يُنَاسِبُ	نَاسَبَ	III
devenir indépendant (pays)	قل	إِسْتِقْلَالًا	يَسْتَقِلُّ	إِسْتَقَلَّ	X S
trouver terrifiant, épouvantable	هول	إِسْتِهَالَةً	يَسْتَهِيلُ	إِسْتَهَالَ	X C
se convertir en, se transformer, se changer	حول	إِسْتِحَالَةً	يَسْتَحِيلُ	إِسْتَحَالَ	X C
avoir besoin de	حوج	إِحْتِيَاجًا	يَحْتَاجُ إِلَى	إِحْتَجَّ	VIII C
أَلْحَلَقَةُ الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ					
apprendre que	علم	تَعْلَمًا	يَتَعَلَّمُ أَنَّ	تَعَلَّمَ	V



informer de, avertir de	خبر	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ بِ	أَخْبَرَ	IV
croire fermement à	عقد	إِعْتِقَادًا	يَعْتَقِدُ	إِعْتَقَدَ	VIII
estimer que, croire que	عقد	إِعْتِقَادًا	يَعْتَقِدُ أَنَّ	إِعْتَقَدَ	VIII
changer	غير	تَغْيِيرًا	يُغَيِّرُ	غَيَّرَ	II C
sourire	بسم	إِبْتِسَامًا	يَبْتَسِمُ	إِبْتَسَمَ	VIII
se promener	نزه	تَنْزَهًُا	يَتَنْزَهُ	تَنْزَهَ	V
zigzaguer	عرج	تَعْرُجًا	يَتَعَرَّجُ	تَعَرَّجَ	V
daigner, bien vouloir, avoir l'obligeance de	فضل	تَفَضُّلًا	يَتَفَضَّلُ	تَفَضَّلَ	V
conférer un bienfait à, accorder une faveur à	فضل	تَفَضُّلًا	يَتَفَضَّلُ عَلَى	تَفَضَّلَ	V
apercevoir, voir, regarder	شهد	مُشَاعَدَةً	يُشَاهِدُ	شَاهَدَ	III
dîner	عشو	تَعَشِيًّا	يَتَعَشَّى	تَعَشَّى	V D
envelopper	غلف	تَغْلِيْفًا	يُغْلَفُ	غَلَفَ	II
porter (vêtements); se vêtir	ردي	إِرْتِدَاءً	يُرْتَدِي	إِرْتَدَى	VIII D
أَلْحَلَقَةُ السَّادِسَةَ عَشْرَةَ					
accuser de	تهم	إِتِّهَامًا	يُتِّهَمُ بِ	إِتَّهَمَ	VIII
se diriger vers, se rendre à, s'orienter vers	وجه	تَوَجُّهًا	يَتَوَجَّهُ إِلَى	تَوَجَّهَ	V C
se diriger vers, se rendre à, s'orienter vers	وجه	تَوَجُّهًا	يَتَوَجَّهُ نَحْوَ	تَوَجَّهَ	V C



être convaincu de, être persuadé de	فنع	إِقْتِنَاعًا	يُقْتَنَعُ بِهِ	إِقْتَنَعَ	VIII
aider, assister	سعد	مُسَاعَدَةً	يُسَاعِدُ	سَاعَدَ	III
appeler	ندو	مُنَادَاةً وَ نِدَاءً	يُنَادِي	نَادَى	III D
appeler à	ندو	مُنَادَاةً وَ نِدَاءً	يُنَادِي إِلَى	نَادَى	III D
parvenir à, arriver à, atteindre à, réussir à	وصل	تَوْصُلًا	يَتَوَصَّلُ إِلَى	تَوَصَّلَ	V C
mener à, entraîner à; s'acquitter de	أدي	تَأْدِيَةً	يُؤَدِّي	أَدَى	II HD
s'acquitter de son devoir	أدي	تَأْدِيَةً	يُؤَدِّي وَاجِبَهُ	أَدَى	II HD
décider de, résoudre de, se déterminer à	قرر	تَقْرِيرًا	يُقَرِّرُ	قَرَّرَ	II
forcer qqn à avouer, faire parler qqn	قرر	تَقْرِيرًا	يُقَرِّرُ فُلَانًا	قَرَّرَ	II
être nommé, être assigné à un poste	عين	تَعْيِينًا	يَتَعَيَّنُ	تَعَيَّنَ	V C
approcher qqn; rapprocher; abaisser	دنو	إِدْنَاءً	يُدْنِي	أَدْنَى	IV D
se confirmer (nouvelle)	أكد	تَأَكُّدًا	يَتَأَكَّدُ	تَأَكَّدَ	V H
s'assurer de	أكد	تَأَكُّدًا	يَتَأَكَّدُ مِنْ	تَأَكَّدَ	V H
assurer; confirmer; certifier; garantir	أكد	تَأَكِيدًا	يُؤَكِّدُ	أَكَّدَ	II H
collaborer à	عون	تَعَاوُنًا	يَتَعَاوَنُ فِي	تَعَاوَنَ	VI C
collaborer avec	عون	تَعَاوُنًا	يَتَعَاوَنُ مَعَ	تَعَاوَنَ	VI C
prêter assistance à qqn; fournir qqc à qqn	مد	إِمْدَادًا	يُمدُّ فُلَانًا بِـ	أَمَدَّ	IV S



faire gagner, faire acquérir	كسب	إِكْسَابًا	يُكْسِبُ	أَكْسَبَ	IV
souhaiter	مني	تَمَنِّيًّا	يَتَمَنَّى	تَمَنَّى	V D
disparaître; se perdre; s'éclipser	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
coudre	خيظ	تَخْيِيطًا	يُخَيِّطُ	خَيَّطَ	II C
broder un habit; broder, embellir une histoire	طرز	تَطْرِيزًا	يُطَرِّزُ	طَرَّزَ	II
travailler	خدم	إِنْخِدَامًا	يَنْخَدِمُ	إِنْخَدَمَ	VII
être rapide, prompt; se hâter, se presser	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
أَلْحَلَقَةُ السَّابِعَةَ عَشْرَةَ					
informer, avertir	خبر	إِخْبَارًا	يُخَبِّرُ	أَخْبَرَ	IV
approcher de, s'approcher de	قرب	إِقْتِرَابًا	يَقْتَرِبُ مِنْ	إِقْتَرَبَ	VIII
remarquer que	لحظ	مُلَاحَظَةً	يُلَاحِظُ أَنَّ	لَاحَظَ	III
guetter qqn	رقب	تَرْقُبًا	يَتَرَقَّبُ فُلَانًا	تَرَقَّبَ	V
menacer	هد	تَهْدِيدًا	يُهَدِّدُ	هَدَّدَ	II
demandeur des comptes à qqn	حسب	مُنَاسَبَةً	يُحَاسِبُ فُلَانًا	حَاسَبَ	III
multiplier par six	سدس	تَسْدِيسًا	يُسَدِّسُ	سَدَّسَ	II
disparaître, s'éclipser, se dérober; se perdre	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
أَلْحَلَقَةُ الثَّامِنَةَ عَشْرَةَ					



adresser la parole à, parler à	كَلَّمَ	يَكَلِّمُ	تَكَلَّمَ	كَلَّمَ	II
extraire	إِسْتَخْرَجَ	يَسْتَخْرِجُ	إِسْتَخْرَجًا	خَرَجَ	X
se faire du souci avec; s'occuper de	إِهْتَمَّ	يَهْتَمُّ	إِهْتِمَامًا	هَمَّ	VIII S
être digne de, mériter	إِسْتَاهَلَ	يَسْتَاهِلُ	إِسْتِهَالًا	أَهْلَ	X H
intercepter	إِعْتَرَضَ	يَعْتَرِضُ	إِعْتِرَاضًا	عَرَضَ	VIII
se diriger vers	تَوَجَّهَ	يَتَوَجَّهُ إِلَى	تَوَجُّهًا	وَجْهَ	V C
avouer, reconnaître; se confesser	إِعْتَرَفَ	يَعْتَرِفُ بِـ	إِعْتِرَافًا	عَرَفَ	VIII
donner	أَعْطَى	يُعْطِي	إِعْطَاءً	عَطَوُ	IV D
faire entrer, introduire	دَخَلَ	يُدْخِلُ	تَدْخِيلًا	دَخَلَ	II
se mouvoir, bouger; s'agiter, se remuer	تَحَرَّكَ	يَتَحَرَّكُ	تَحَرُّكًا	حَرَكَ	V
être ou devenir clair, se préciser, s'élucider	إِتَّضَحَ	يَتَّضِحُ	إِتِّضَاحًا	وَضَحَ	VIII
suivre, poursuivre	تَابَعَ	يُتَابِعُ	مُتَابَعَةً	تَبَعَ	III
quitter	غَادَرَ	يُغَادِرُ	مُغَادَرَةً	غَدَرَ	III
se diriger vers	تَوَجَّهَ	يَتَوَجَّهُ إِلَى	تَوَجُّهًا	وَجْهَ	V C
الْحَلَقَةُ التَّاسِعَةُ عَشْرَةُ					
améliorer; embellir	حَسَّنَ	يُحَسِّنُ	تَحْسِينًا	حَسَنَ	II
annoncer	أَخْبَرَ	يُخْبِرُ	إِخْبَارًا	خَبَرَ	IV



reporter, différer, ajourner	أَجَّلَ	يُؤَجِّلُ	تَأْجِيلًا	أَجَلَ	II H
être reporté, différé, ajourné	تَأَجَّلَ	يَتَأَجَّلُ	تَأْجُلًا	أَجَلَ	V H
décoller	أَقْلَعَ	يُقْلِعُ	إِقْلَاعًا	قَلَعَ	IV
faire une pose, se reposer, se détendre	إِسْتَرَاخَ	يَسْتَرِيحُ	إِسْتِرَاحَةً	رَوَّحَ	X C
calmer, apaiser, modérer, tranquilliser	هَدَأَ	يُهْدِي	تَهْدِئَةً	هَدَأَ	II H
se charger de; se soucier de	إِهْتَمَّ	يَهْتَمُّ بِـ	إِهْتِمَامًا	هَمَّ	VIII S
travailler ou faire des affaires ensemble	تَعَامَلَ	يَتَعَامَلُ	تَعَامُلًا	عَمَلَ	VI
vouloir	أَرَادَ	يُرِيدُ	إِرَادَةً	رَوَدَ	IV C
recevoir qqc; prendre qqc (déjeuner,...)	تَنَاوَلَ	يَتَنَاوَلُ	تَنَاوُلًا	نَوَلَ	VI C
rappeler, remettre en mémoire	ذَكَرَ	يُذَكِّرُ	تَذْكَيرًا	ذَكَرَ	II
ressembler à qqn	أَشَبَّهُ	يُشَبِّهُ فُلَانًا	إِشْبَاهًا	شَبَّهُ	IV
attendre pour	إِنْتَظَرَ	يَنْتَظِرُ لـ	إِنْتِظَارًا	نَظَرَ	VIII
faire connaissance de, chercher à connaître	تَعَرَّفَ	يَتَعَرَّفُ عَلَى	تَعَرُّفًا	عَرَفَ	V
accuser de, inculper de	إِتَّهَمَ	يَتَّهَمُ بِـ	إِتِّهَامًا	تَهَمَ	VIII
croire, faire confiance à	صَدَّقَ	يُصَدِّقُ	تَصَدِيقًا	صَدَقَ	II
faire honte à; faire rougir	أَخْجَلَ	يُخْجِلُ	إِخْجَالًا	خَجَلَ	IV
doter sa fille	أَمَهَرَ	يُمَهِّرُ ابْنَتَهُ	إِمْهَارًا	مَهَرَ	IV



apporter, amener	حضر	إِحْضَارًا	يُحْضِرُ	أَحْضَرَ	IV
perdre son temps	ضيع	تَضْيَعًا	يُضَيِّعُ وَفْتَهُ	ضَيَّعَ	II C
nommer, appeler qqn	سمو	تَسْمِيَةً	يُسَمِّي	سَمَّى	II D
préférer à	حير	تَخْيِيرًا	يُخَيِّرُ عَلَى	خَيَّرَ	II C
trouver, rencontrer qqn éprouver des difficultés	لقي	مُلاقاةً وَ لِقَاءً	يُلاقِي	لَاقَى	III D
poser une question	لقي	إِلْقَاءً	يُلقِي سُؤْلاً	أَلْقَى	IV D
appréhender, arrêter	لقي	إِلْقَاءً	يُلقِي القَبْضَ	أَلْقَى	IV D
présenter une excuse	قدم	تَقْدِيمًا	يُقدِّمُ مَعْدِرَةً	قَدَّمَ	II
demeurer, résider; accomplir	قوم	إِقَامَةً وَ قَامَةً	يُقيمُ	أَقَامَ	IV C
accomplir la prière	قوم	إِقَامَةً وَ قَامَةً	يُقيمُ الصَّلَاةَ	أَقَامَ	IV C
الْحَلَقَةُ الْعِشْرُونَ					
exporter une marchandise	صدر	تَصْدِيرًا	يُصدِّرُ بَضَاعَةً	صَدَّرَ	II
importer des marchandises	ورد	إِسْتِيرَادًا	يَسْتوردُ بَضَائِعَ	اسْتوردَ	X C
accuser, inculper de	تهم هم	إِتْهَامًا	يَتَّهَمُ بِ	إِتَّهَمَ	VIII
mouvoir, mettre en marche; propulser	سير	تَسْيِيرًا	يُسَيِّرُ	سَيَّرَ	II C
répondre à	جوب	إِحَابَةً	يُجيبُ	أَجَابَ	IV C
notifier, avertir; annoncer; proclamer	علن	إِعْلَانًا	يُعلنُ	أَعْلَنَ	IV



suspecter qqn, tenir qqn pour suspect	شبه	إِشْبَاهًا	يَشْتَبُهُ فِي فَلَانٍ	إِشْتَبَهَ	VIII
الْحَلَقَةُ الْوَاحِدَةُ وَ الْعِشْرُونَ					
suivre qqn	تبع	إِتِّبَاعًا	يَتَّبِعُ	إِتَّبَعَ	VIII
faire voir qqc; manifester qqc	ظهر	إِظْهَارًا	يُظْهِرُ	أَظْهَرَ	IV
fêter, célébrer	حفل	إِحْتِفَالًا	يَحْتَفِلُ	إِحْتَفَلَ	VIII
ressembler à	شبه	إِشْبَاهًا	يُشْبِهُ	أَشْبَهَ	IV
aller de l'avant, s'avancer; progresser	قدم	تَقْدِيمًا	يَتَقَدَّمُ	تَقَدَّمَ	V
être d'accord pour	وفق	مُوافقةً	يُوافقُ عَلَى	وَافَقَ	III A
se promener	نزه	تَنْزَهًُا	يَتَنَزَّهُ	تَنَزَّهَ	V
se reposer de	روح	إِرْتِياحًا	يَرْتاحُ	إِرْتاحَ	VIII C
décrire; photographier	صور	تَصْوِيرًا	يُصوِّرُ	صَوَّرَ	II C
se jeter sur, tomber sur	رمي	إِرْتِمَاءً	يَرْتَمِي عَلَى	إِرْتَمَى	VIII D
s'écarter de, s'éloigner de; laisser, éviter qqc	بعد	إِتْبَعَادًا	يَتَبَعِدُ عَنَ	إِتْبَعَدَ	VIII
الْحَلَقَةُ الثَّانِيَةُ وَ الْعِشْرُونَ					
se terminer, cesser, finir; achever	نهو	إِنْتِهَاءً	يَنْتَهِي	إِنْتَهَى	VIII D
disperser; diviser; désunir; disloquer	فرق	تَفْرِيقًا	يُفَرِّقُ	فَرَّقَ	II
atteindre; frapper; marquer	صوب	إِصَابَةً	يُصِيبُ	أَصَابَ	IV C



quitter	غدر	مُعَادِرَةٌ	يُعَادِرُ	غَادَرَ	III
s'emparer vivement de, enlever, kidnapper	خطف	إِخْتِطَافًا	يَخْتِطِفُ	إِخْتِطَفَ	VIII
siroter, avaler à petites gorgées	حسو	إِحْتِسَاءً	يَحْتَسِي	إِحْتَسَى	VIII D
penser, espérer	أمل	تَأْمِيلًا	يُؤْمَلُ	أَمَلَ	II H
donner sur	طلّ	إِطْلَالًا	يُطِلُّ عَلَى	أَطَلَ	IV S
arracher, ôter, enlever, emporter	نزع	إِنْتِرَاعًا	يَنْتَرِعُ	إِنْتَرَعَ	VIII
diviser, partager, morceler, répartir	قسم	تَقْسِيمًا	يُقَسِّمُ	قَسَمَ	II
civrer	نحس	تَنْحِيسًا	يُنْحِسُ	نَحَسَ	II
se cacher, se dissimuler; se terrorer	خبأ	إِخْتِبَاءً	يَخْتَبِي	إِخْتَبَأَ	VIII H
أَلْحَلَقَةُ الثَّلَاثَةِ وَالْعِشْرُونَ					
choisir	خير	إِخْتِيَارًا	يَخْتَارُ	إِخْتَارَ	VIII C
surveiller, contrôler, guetter	راقب	مُرَاقِبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
fermer	غلق	إِغْلَاقًا	يُغْلِقُ	أَغْلَقَ	IV
encercler	طوق	تَطْوِيقًا	يُطَوِّقُ	طَوَّقَ	II
rassembler	جمع	تَجْمِيعًا	يَجْمَعُ	جَمَعَ	II
peigner, ratisser	مشط	تَمْشِيطًا	يَمْشِطُ	مَشَطَ	II
cacher, dissimuler; enfouir	خبأ	تَخْبِئَةً	يُخْبِي	خَبَأَ	II H



encercler	طوق	تَطْوِيقًا	يُطَوِّقُ	طَوَّقَ	II
affirmer; confirmer; assurer, garantir un fait	أكد	تَأْكِيدًا	يُؤَكِّدُ	أَكَّدَ	II H
se terminer	نهو	إِنْتِهَاءً	يَنْتَهِي	إِنْتَهَى	VIII D
أَلْحَلَقَةُ الرَّابِعَةِ وَالْعِشْرُونَ					
s'occuper, se charger de; s'intéresser à	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ بِـ	إِهْتَمَّ	VIII S
choisir	خير	إِخْتِيَارًا	يَخْتَارُ	إِخْتَارَ	VIII C
faire un accord avec qqn	وثق	مُؤَاثَقَةً وَوِثَاقًا	يُؤَاثِقُ	وَاثَقَ	III A
prendre la ferme résolution de faire qqc	وثق	مُؤَاثَقَةً وَوِثَاقًا	يُؤَاثِقُ عَلَى	وَاثَقَ	III A
manquer, rater; faillir; se tromper	خطأ	إِخْطَاءً	يُخْطِئُ	أَخْطَأَ	IV H
enquêter sur	حق	تَحْقِيقًا	يُحَقِّقُ فِي	حَقَّقَ	II
se diriger, s'orienter vers, conduire vers	وجه	إِتِّجَاهًا	يَتَّجِهُ إِلَى	إِتَّجَهَ	VIII
intéresser, importer; donner du souci	هم	إِهْتِمَامًا	يُهَيِّمُ	أَهَمَّ	IV S
être dérangé, gêné; se fâcher, se froisser	زعج	إِنزِعَاجًا	يَنْزِعِعُ	إِنزَعَجَ	VII
poursuivre, continuer	تبع	مُتَابَعَةً وَتَبَاعًا	يَتَّبِعُ	تَابَعَ	III
vouloir	رود	إِرَادَةً	يُرِيدُ	أَرَادَ	IV C
se délivrer, se tirer de; échapper à; en finir	خلص	تَخْلُصًا	يَتَخَلَّصُ مِنْ	تَخَلَّصَ	V
se tenir prêt à, se disposer à	عد	إِسْتِعْدَادًا	يَسْتَعِدُّ لـ	إِسْتَعَدَّ	X S



utiliser, employer, faire usage de	عمل	إِسْتَعْمَلَ	يَسْتَعْمِلُ	إِسْتَعْمَلَ	X
poursuivre, filer, suivre qqn	تبع	تَتَّبَعَا	يَتَّبَعُ	تَتَّبَعُ	V
entraver, gêner, faire obstacle, perturber	عرقل	عَرَقَلَهُ	يُعَرِّقِلُ	عَرَقَلَ	Q
assiéger, cerner, bloquer; investir	حصر	مُحَاصِرَةٌ	يُحَاصِرُ	حَاصَرَ	III
se reposer	روح	إِرْتِيَاحًا	يَرْتَاحُ	إِرْتَاحًا	VIII C

بَعْضُ أَفْعَالِ مَهْمُوزَةٍ

vouloir	شيء	شَيْئًا وَ مَشِيئَةً	يَشَاءُ	شَاءَ	I H
venir	جيء	مَجِيئًا	يَجِيءُ	جَاءَ	I H
voir	رأي	رَأْيًا وَ رُؤْيَةً	يَرَى	رَأَى	I H
s'apaiser, se calmer, se radoucir; être...	هدأ	هَدَأَ وَ هُدُوءًا	يَهْدِئُ	هَدَأَ	I H
commencer	بدأ	بَدَأَ	يَبْدَأُ	بَدَأَ	I H

أَخِيرًا... هَدَأَتْ !

Classification des verbes

أَلْفِعْلُ الْمَضَاعِفُ	le verbe Sourd (S)	أَلْفِعْلُ الْأَجْوَفُ	le verbe Concave (C)
أَلْفِعْلُ الْمَهْمُوزُ	le verbe Hamzé (H)	أَلْفِعْلُ النَّاقِصُ	le verbe Défectueux (D)
أَلْفِعْلُ الْمِثَالُ	le verbe Assimilé (A)	أَلْفِعْلُ الرَّبَاعِيُّ	le verbe Quadrilatère (Q)

فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	يَفْعَلُ	Faire	فَعَلَ	يُفْعَلُ	فُعِلَ
أَلْمُضَارِعُ الْمَرْفُوعُ				أَلْمَاضِي		
أَنَا أَفْعَلُ	نَحْنُ نَفْعَلُ	أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنَا أَفْعَلُ	نَحْنُ فَعَلْنَا	أَنْتَ فَعَلْتَ
أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتَ تَفْعَلِينَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتَ فَعَلْتَ
هُوَ يَفْعَلُ	هُمَا يَفْعَلَانِ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	هُمْ يَفْعَلُونَ	هُوَ يَفْعَلُ	هُنَّ فَعَلْنَ	هُمَا فَعَلَا
هِيَ تَفْعَلُ	هُمَا تَفْعَلَانِ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	هُنَّ يَفْعَلْنَ	هِيَ تَفْعَلُ	هُنَّ فَعَلْنَ	هِيَ فَعَلَتْ

Verbe actif (action du sujet): فَعَلَ		Verbe actif ou état passager: فَعِلَ		Verbe qualificatif (état durable): فُعِلَ	
Écrire	Entrer	Savoir	Être triste	Être grossier	Être fin
كَتَبَ	دَخَلَ	عَلِمَ	حَزِنَ	خَشِنَ	ظُرِفَ

أَلْمُضَارِعُ الْمَجْزُومُ

أَلْمُضَارِعُ الْمَنْصُوبُ

لَمْ تَفْعَلْ	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ تَفْعَلِي	أَنْ تَفْعَلْ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ تَفْعَلِي
لَمْ تَفْعَلُوا	لَمْ تَفْعَلُوا	لَمْ يَفْعَلْ	أَنْ يَفْعَلُوا	أَنْ يَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلِي
لَمْ تَفْعَلْنَ	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ تَفْعَلِي	أَنْ تَفْعَلْنَ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ تَفْعَلِي
لَمْ يَفْعَلُوا	لَمْ يَفْعَلَا	لَمْ يَفْعَلْ	أَنْ يَفْعَلُوا	أَنْ يَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلِي
لَمْ يَفْعَلْنَ	لَمْ يَفْعَلَا	لَمْ يَفْعَلْ	أَنْ يَفْعَلْنَ	أَنْ يَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلِي
إِفْعَلْنَ	إِفْعَلُوا	إِفْعَلَا	إِفْعَلِي	إِفْعَلْ	فُعُولًا فِعَالَةً... إِفْعَلْ

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المُصَدَّرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ الْمَزِيدَةُ
Intensité de l'action Répétition de l'action Sens factitif Considérer comme Prononcer une formule	II	A فَعَلَ	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ	فَعِّلْ	مُفَعِّلٌ	تَفَعَّلًا	كَسَّرَ	
Sens de but Action <i>unidirectionnelle</i> → Hostilité, rivalité Effort pour réaliser une action	III	A فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَّ	فَاعِلٌ	مُفَاعِلٌ	مُفَاعَلَةٌ	قَاتَلَ	
Sens factitif Sens causatif Sens de création Sens d'existence	IV	A أَفْعَلَ	يُفْعِلُ	أَفْعَلَّ	أَفْعِلٌ	مُفْعِلٌ	إِفْعَالًا	أَجْلَسَ	أَعْلِمَ

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المُصَدَّرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ الْمَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme I Action <i>réciproque</i> ↔ Réfléchi intérieur Effort pour son profit	VIII	A اِفْتَعَلَ	يُفْتَعِلُ	اِفْتَعَلَّ	اِفْتَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	اِفْتِعَالًا	اِجْتَمَعَ	
Verbes qualitatifs de couleur ou difformité Être ou devenir de telle couleur ou de telle difformité	IX	A اِفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	اِفْعَلَّ	اِفْعَلُّ	مُفْعَلٌّ	اِفْعِلَالًا	اِحْمَرَّ	
Réfléchie-passive de la forme IV Réfléchi intérieur Demander, rechercher Juger comme. Effort	X	A اِسْتَفْعَلَ	يَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلَّ	اِسْتَفْعِلٌ	مُسْتَفْعِلٌ	اِسْتَفْعَالًا	اِسْتَسَلَّمَ	اِسْتَحْبَرَ

	F	V	المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	الإِسْمُ	المُصَدَّرُ	الأَمْثَلَةُ	الصِّيغُ الْمَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme II Réfléchi intérieur Effort sur soi-même pour faire une action	V	A تَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَّ	تَفَعَّلْ	مُتَفَعِّلٌ	تَفَعَّلًا	تَكَسَّرَ	تَعَلَّمَ
Réfléchie-passive de la forme III Action <i>réciproque</i> ↔ Effort sur soi-même Faire semblant de	VI	A تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَّ	تَفَاعَلْ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعَلًا	تَقَاتَلَ	تُسَوِّقَ
Réfléchie-passive de la forme I Action subie, involontaire Se soumettre à	VII	A اِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلَّ	اِنْفَعِلْ	مُنْفَعِلٌ	اِنْفِعَالًا	اِنْتَصَرَ	اِنْكَشِفَ

	F	المُصَدَّرُ	أَلْفِعْلُ	F	أَلْفِعْلُ	المُصَدَّرُ	أَلْفِعْلُ
Hésiter <i>Hésitation</i>	V	تَفَعَّلًا	تَرَدُّدًا	V	اِبْسًا	اِبْسًا	اِبْسًا
Continuer <i>Continuité</i>	VI	تَفَاعَلًا	تَوَاصُلًا	VI	قَدَمًا	قَدَمًا	قَدَمًا
Renverser <i>Renversement</i>	VII	اِنْفِعَالًا	اِنْقِلَابًا	VII	مُفَاعَلَةٌ	مُفَاعَلَةٌ	مُفَاعَلَةٌ
Augmenter <i>Augmentation</i>	VIII	اِفْعِلَالًا	اِرْتِفَاعًا	VIII	اِسْتَفْعَالَ	اِسْتَفْعَالَ	اِسْتَفْعَالَ
Jaunir <i>Jaunissement</i>	IX	اِفْعِلَالًا	اِصْفِرَارًا	IX	اِفْعَالًا	اِفْعَالًا	اِفْعَالًا
Recevoir <i>Réception</i>	X	اِسْتَفْعَالًا	اِسْتِقْبَالَ	X	اِدْرَاكًا	اِدْرَاكًا	اِدْرَاكًا